

**ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКАЯ ЛЕКСИКА****Назарова Манзура Насруллаевна**

Термезский государственный университет

Аннотация: В данной статье рассматриваются терминологическая лексика и её особенности в лексике узбекского, русского языков. Лексикография: наука, практическая деятельность, искусство, часть (раздел) некоторых научных дисциплин. Кроме того, процесс создания словаря должен приносить удовлетворение автору».

Ключевые слова: терминология, лексика, лексикографика, особенность, теория.

В конце XIX-го и на протяжении XX-го веков из-за экономических, политических, миграционных процессов среднеазиатские языки, в том числе и узбекский, испытывают огромное влияние со стороны русского и опосредованно заимствуют пласт интернациональной лексики.

Определению научно-исследовательского статуса термина посвящена статья (Алексеева Л.М., 1998). Автор, вслед за В.В. Виноградовым, относит термин к объекту общего языкознания, но оценивает его в концептуальном и функциональном аспектах. Актуальной признается динамическая концепция термина, включающая его свойство служить инструментом интеграции научного знания. Функциональность термина должна пониматься не как простое «этикетирование» других (сравнительно со словом) понятий, а как их вербализация, как функциональная концептуализация нового знания, которое не существует в быденном языке.

На современном этапе развития русского литературного языка, когда демократизация общества приводит к снижению значимости языковых норм, использование кодифицированных фразеологизмов подменяется фразами с тем же значением, но способ выражения обусловлен требованиями современного этапа развития общества (яркость, красочность, подбор лексических средств для неординарного выражения идеи). Первый вариант выходит из употребления, встречается в художественной литературе как устойчивое выражение, возникает



тенденция медленного перехода в разряд устаревшего, поскольку используется в речи все реже, активно заменяется вторым, экспрессивным.

Между терминами и лексикой общенародной существует постоянная связь, выражающаяся в двух противоположных процессах. Первый — **терминологизация** общеупотребительных слов, например: *зуб, колено, коробка (коробка скоростей, черепная коробка), подсказка, веер, дырка, пиковый*. Второй процесс — **детерминологизация**, при которой термины, теряя некоторые свои особенности, переходят в общелитературный язык, например: *акселерация, алгоритм, антибиотики, голограмма, лазер, датчик, аргумент, понятие, сознание; драма, концерт, контакт, контур, напряжение, роман, стиль, резонанс; анализ, синтез, спайка* и т.д.

Лингвистика XX столетия, по мнению В.М. Алпатова, осуществила становление семантики как центральной научной отрасли, однако она не дала полного ответа на такие вопросы, как язык и мышление, национальные картины мира (дух народа, закреплённый в языке), которые требуют своего решения в XXI веке, акцентирующем антропоцентризм, а также когнитивный и культурологический подходы к изучению этих проблем. Новые парадигмы исследования нацеливают внимание лингвистов на наиболее важные в данном отношении объекты, к числу которых, безусловно, принадлежат малые фольклорные жанры, в том числе паремии (поговорки, пословицы, приметы и т.п.) — «нравственный голос народа», и где заложены глубинные смысловые истоки формирования национальных идей и картин мира. При этом представляется актуальным не только познание семантического универсума языков и их уникальности, но и современное осмысление паремий, их «морального кодекса» и немеркнущей, неповторимой мудрости мысли и красоты слова. В Узбекистане особую актуальность приобретает изучение узбекского и русского языков, обладающих государственным статусом и паритетно функционирующих во всех сферах жизни и деятельности. Интеграция культур вызывает насущную необходимость в овладении английским как языком межнационального общения. Изучение пословиц и поговорок татарского, русского



и английского языков позволяет наиболее глубоко и всесторонне изучить данные языки и ознакомиться с культурой, традицией и менталитетом народов, говорящих на них. Таким образом, актуальность данной статьи диктуется необходимостью изучения паремиологического фонда, ориентированного на концепт «пища», как первооснову благополучного человеческого существования и жизнедеятельности, и его воплощения в разноструктурных языках. Пословицы и поговорки узбекского, русского и английского языков с компонентом «пища» рассматриваются как неотъемлемая часть бытия человечества, они формируют, определяют исходные установки пищевого кода, являющегося базовым в построении картины мира любого общества, присущего этносу на всех этапах его развития.

Новая трактовка ряда проблем и микропроблем, связанных с общей теорией становления и развития взаимоотношений языка и мышления, менталитета и культуры, синхронии и диахронии, может послужить импульсом для дальнейших разысканий в области лингвистики малых фольклорных жанров, а также в сфере сопоставительной концептологии и культурологии.

Наблюдения над конкретным материалом привели нас к убеждению о возможности описания пословиц с точки зрения их структурно-смысловых характеристик, условий и правил функционирования. Такой комплексный подход позволяет получить целостное представление о пословицах и поговорках, в которых диалектически связаны собственно языковое и внеязыковое содержание; выявляет способы репрезентации смысловых единиц и особенности структурно-семантического состава близких по значению синтаксических моделей.

Как показывают наши наблюдения, в простых предложениях могут быть выражены различные аспекты предикативных отношений, такие как действие субъекта, состояние субъекта, свойство субъекта, наличие или отсутствие субъекта.

В системе пословиц узбекского, русского и английского языков с компонентом «пища» простые предложения представлены двусоставными, односоставными предложениями и безличными предложениями.



В сопоставляемых нами языках выявлены именные и глагольные предложения, основу которых составляют простое глагольное, составное глагольное (представлено только в английском языке) и представляют собой двусоставное глагольное модальное сказуемое), а также двусоставное именное сказуемое, именной частью которого могут выступать существительные, прилагательные, как полные, так и краткие (такие пословицы выявлены нами только в русском языке), прилагательные в сравнительной и превосходной степенях, а также сравнительные обороты. Предикат в языке пословиц выражается: глаголом в форме 3 лица ед. и мн. числа настоящего времени, 3 лица ед. и мн. числа будущего времени и прошедшего времени ед. числа. В количественном отношении во всех сопоставляемых языках преобладают предложения с простым глагольным сказуемым. Существительное в роли именной части достаточно широко распространено в системе пословиц и поговорок, они реализуют семантику характеристики.

Рассматривая пословицы с компонентом «пища», мы выявили единицы, осложняющие структуру предложений. В основном такими компонентами являются однородные члены предложения: с бессоюзной связью в узбекском языке, в русском языке - однородные подлежащие, соединенные союзами и, да и союзом and в английском языке. Однородные предикаты соединены в узбекском языке — союзом я и повторяющимися союзами: ни.ни., я. я., в русском языке союзами а, да, и союзами, but, and в английском языке. Синтаксические средства выражения отношений между однородными второстепенными членами в узбекском - это бессоюзная связь, а также союз да, в русском - это союзы а, реже — и ив английском языке союз and. В пословицах русского языка осложняющим элементом может являться и обособление - деепричастие в препозиции и постпозиции.

Литература:

1. Алефиренко Н.Ф. Когнитивно-культурологические метаморфозы концепта: общеславянский фон «Вера» в дискурсе Л.Андреева / Н.Ф.Алефиренко, 6



А.В.Прохорова // Язык и культура региона как как составляющие образовательного пространства. – Белгород: Эпицентр, 2017. – С. 96-101.

2. Назарова М. Н. Коммуникативная Значимость Процесса Билингвального Обучения //Periodica Journal of Modern Philosophy, Social Sciences and Humanities. – 2024. – Т. 26. – С. 7-9.

3. Шадиева Д. К., Исматов Б. Б. ПСИХОЛОГИЧЕСКАЯ СЕМАНТИКА В СТРУКТУРЕ СЛОВА И ТЕКСТА ЛИНГВОКОММУНИКАТИВНЫЙ АСПЕКТ //Вестник науки. – 2019. – Т. 2. – №. 11 (20). – С. 71-75.

4. Шадиева Д. К., Назарова М. Н. РУССКОЯЗЫЧНЫЕ СМИ УЗБЕКИСТАНА //INTERNATIONAL CONFERENCES. – 2022. – Т. 1. – №. 15. – С. 66-72.

